

HÀM TƯỞNG

Phương danh các nhà tư-thiền quyền tiên cho hội Nam-kỳ Cựu-tê nạn-dân

ÉCOLE PRIMAIRE DE GARÇONS DU CHEF-LIEU TÂN AN

Anglais.....	5,000
Cours des certificats.....	3,500
Cours Supérieur.....	2,500
Cours Supérieur.....	2,500
Cours Moyen 1 ^{re} A.....	3,300
Cours Moyen 1 ^{re} B.....	2,300
Cours Moyen 1 ^{re} C.....	2,300
Cours Élémentaire A.....	3,150
Cours Élémentaire B.....	1,650
Cours Élémentaire C.....	1,300
Cours Préparatoire A.....	1,400
Cours Préparatoire B.....	1,500
Cours Écrécrite A.....	0,500

Cours Indochinoises d'études par Correspondance

PENDANT VOS VACANCES
 Continuer vos études et perfectionner-vous
 Préparation à tous concours et examens, concours administratifs
 Cours spéciaux de Commerce de France, d'Algérie, d'Allemagne et d'Autriche

Écrivain M. Guézennec, C. I. E. C.
 3, Rue des Frères Schneider.
 Boite postale: 84 - HANOI.

PENSIONNAT Huynh-không-Ninh

61, Rue Daru Saigon-Dakao
 Ngày từ trường 81 Juillet 1930
 Bộ trường sẽ không lấy: a) Những trẻ đã thọ học tại trường trước năm 1930. b) Những trẻ đã thọ học tại trường trước năm 1930. c) Những trẻ học sau ngày 31 Juillet 1930.

Chiếc tàu ngầm lớn nhất thế-giới

Đường lối Sà-hòn của nước Đức là một trong những tàu ngầm lớn nhất thế-giới... Tàu ngầm Đức bị hư hại chỉ là một chiếc tàu ngầm của nước Pháp, đã đắm tại đường biển gần đảo Niouvére năm 1929. Tàu ngầm này rất nhỏ... Những chiếc tàu ngầm hiện đại... Tàu ngầm Đức bị hư hại chỉ là một chiếc tàu ngầm của nước Pháp, đã đắm tại đường biển gần đảo Niouvére năm 1929. Tàu ngầm này rất nhỏ... Những chiếc tàu ngầm hiện đại...

NĂNG MỘT CHỦ TỊCH

Có Giảng từ từ chăng?

Sáng hôm thứ 17 July năm 1930, người đi làm ruộng sớm thấy trời khá đẹp không thấy tiếng pháo... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Điểm tin

Điểm tin: Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Điểm tin

Điểm tin: Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Điểm tin

Điểm tin: Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Điểm tin

Điểm tin: Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Điểm tin

Điểm tin: Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Điểm tin

Điểm tin: Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Điểm tin

Điểm tin: Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được... Ông không thể nào đi làm ruộng được...

Công văn

Vì lời nghị quyết Thông-Báo Nam-kỳ ngày 12 April 1930.
 Những sự kiện như sau đây sẽ được đưa vào... Những sự kiện như sau đây sẽ được đưa vào... Những sự kiện như sau đây sẽ được đưa vào...

HAT CHAUDOC

TÊN NGƯỜI MUA	SỐ MẮC SỐ	SỐ MÔ
Trần-thị-khả.....	62 34 00	22 00 00
Nguyễn-văn-Phiến.....	103 41 00	
Trần-văn-Phil.....	85 30 00	

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

HAT BARIA

TÊN NGƯỜI MUA	SỐ MẮC SỐ	SỐ MÔ
Lang Long-diêu.....	50	0187023
Phạm-văn-Thiam.....	112	0 14 80

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

HAT CHAUDOC

TÊN NGƯỜI MUA	SỐ MẮC SỐ	SỐ MÔ
Nguyễn-văn-Hoa.....	101	36 12 00
Nguyễn-văn-Trong.....	121	24 21 00
id.....	20	28 02 00
id.....	128	04 74 00
id.....	129	30 30 00
id.....	130	20 19 00
id.....	131	30 30 00
id.....	127	13 30 00
id.....	125	22 20 00
id.....	134	28 30 00
id.....	136	18 04 00

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

VỀ VIỆC TÀI CHÁNH

GIA ĐẠC	Ngày 26 Juin 1930.	SỐ	TR
Nam-văn.....	109,400	276	
Nam-văn-Dông-phòng.....	9 92	9 92	
Banking Franco Chinoise.....	9 92	9 92	
Banque de Saigon.....	9 92	9 92	
Financ. Pac. et.....	9 92	9 92	
Hong-kong Shanghai.....	9 92	9 92	
Chartered-Bank.....	9 92	9 92	
SM, Assurances et Cédites.....	9 92	9 92	

MỀ CỐC

Viablong.....	881 754
Souong.....	8,40 7,91
Batvan.....	9,40 7,79
Bedies.....	6,53 7,82
Gao-trung-thông.....	6,12 7,64
Gao-di-trường.....	6,00 7,26
Gao-trung.....	6,12 7,64
Namvian Gao-đỏ.....	6,12 7,64

CĂN CỨNG - Một người trẻ

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

XIN LƯU Ý

Một cái xe-hơi tốt nhất giá 4.700\$ mà chỉ tốn 4.100\$ là có thể đem về làm chủ... Việc tuy nghe lạ mà thật không chỉ lạ, ấy là nhờ mình mua giầy số Tomba của hội Nam-kỳ Cựu-tê nạn-dân đó.

Một cái xe-hơi tốt nhất

Một cái xe-hơi tốt nhất giá 4.700\$ mà chỉ tốn 4.100\$ là có thể đem về làm chủ... Việc tuy nghe lạ mà thật không chỉ lạ, ấy là nhờ mình mua giầy số Tomba của hội Nam-kỳ Cựu-tê nạn-dân đó.

Hỏi mua chỗ nào cũng có

Ngày 20 Juillet tới đây thì xong. Cứu nạn dân! Cứu nạn dân! Hồi người từ thiện.

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...

Một mới mới

Một mới mới... Một mới mới... Một mới mới...



HỎI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RƯỢU "DUBONNET"

Ngày 20 Juillet tới đây thì xong. Cứu nạn dân! Cứu nạn dân! Hồi người từ thiện.



Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Đã khám xét công khai bằng hai lần

Đã khám xét công khai bằng hai lần... Những người mua... Những người mua... Những người mua...

Hãy dùng phân tro hiệu «CON-CÁ» thì huê lợi tăng bội phần

NHƯ-THIỆN-ĐƯỜNG ĐƯỢC PHÒNG

Tên cũ là Hương-Lân N° 146 Canton. — Chế từ sản của Canton N° 14 Canton
Tên ngoài là Hương-Lân N° 146 Canton

NHƯ-THIỆN-HUYỆT-TRUNG-ĐƯỜNG

Thật thuốc này là một thuốc trị chứng về tiêu hóa có sự đặc biệt trong thành phần.

Trên thực địa này có thể thấy rằng sự công dụng của thuốc này là rất cao. Nó trị tất cả bệnh về tiêu hóa như đau bụng, buồn nôn, ợ hơi, đầy hơi, táo bón, ỉa chảy, tiêu chảy, v.v. Nó cũng có thể dùng để chữa bệnh về gan, thận, v.v.



Người ta yêu cầu phải biết phân biệt để tránh bị lừa dối. Thuốc này có tên là 'NHƯ-THIỆN-HUYỆT-TRUNG-ĐƯỜNG' và được sản xuất tại Canton, Trung Quốc.

Để nhận biết thuốc thật, người ta cần chú ý đến các đặc điểm sau đây: 1. Thuốc có mùi thơm đặc biệt. 2. Thuốc có màu sắc trắng tinh. 3. Thuốc có dạng viên nang nhỏ.

Cải liệt điếm Phụ-nữ

Này cũng còn một vài liệt điếm, nhưng lấy trường hợp của chị em, không ít làm rối loạn cơ thể. Chị em phải dùng thuốc này để chữa bệnh.

Chị em phải chú ý đến các triệu chứng sau đây: 1. Đau bụng. 2. Đau lưng. 3. Đau đầu. 4. Đau mắt. 5. Đau tai.

Chị em phải chú ý đến các triệu chứng sau đây: 1. Đau bụng. 2. Đau lưng. 3. Đau đầu. 4. Đau mắt. 5. Đau tai.

Nữ hình trong gương

Người ta nói rằng: 'Hình ảnh trong gương là hình ảnh của tâm hồn'. Vì vậy, người ta cần phải chú ý đến hình ảnh của mình trong gương.

Nên biết thú vui chơi

Chơi là một thú vui rất hay. Nhưng người ta cần phải biết chơi đúng cách. Chơi đúng cách là chơi để giải trí, để thư giãn, để vui vẻ.

Phân biệt để tránh bị lừa dối. Người ta cần phải biết phân biệt thuốc thật và thuốc giả.

Chị em phải chú ý đến các triệu chứng sau đây: 1. Đau bụng. 2. Đau lưng. 3. Đau đầu. 4. Đau mắt. 5. Đau tai.

NHƯ-THIỆN-ĐƯỜNG và VI-TRÉ-SANH, kinh doanh

Đông Giang-mai (L'Éclair) là một loại thuốc chữa bệnh rất hiệu quả. Nó được sản xuất tại Canton, Trung Quốc.

UN ALIMENT RICHE

PHOSCAO

LE PLUS EXQUIS DES DÉJEUNERS
LE PLUS PUISSANT DES RECONSTITUANTS

Le Phoscao constitue l'aliment idéal pour le premier repas du matin. Le soir, on en fait le dernier repas. Il est très utile pour les personnes qui souffrent de faiblesse, de manque d'appétit, de troubles du système nerveux, etc.

ENVOI GRATUIT D'UNE BOITE D'ESSAI

BAUME BENGUE

CHATELAIN Pharmacien

GOUTTE-RHUMATISMES NEURALGIES

Dr. Bengue, 16, Rue de la Harpe, Paris.

COI ĐẦY!

Một cái xe 5 chỗ ngồi, sáu mã mà giá chỉ một đồng bạc.

Đã bán tại Việt-Nam Bảo-Hiến XE HƠI 54 56 đường Pallein Saigon từ năm tháng 6 tới việc rời trong hạn sáu tháng để khách yên tâm.

TAM-KY-KIANG-AU

AMBIEXES

Rue C. Gri-nand et Bour-din

Và một số...

Nước Mắm Hòn

Phủ-Quốc thượng hạng

Nước mắm thiên nhiên, một lít \$370 một lít 1370 và \$350

Có thể bán tại Hàng Bánh Quốc-Quốc 89 Rue la Grandière.

ELIXIR ZIDAL

DR. ZIDAL

Người ta nói rằng: 'Hình ảnh trong gương là hình ảnh của tâm hồn'. Vì vậy, người ta cần phải chú ý đến hình ảnh của mình trong gương.

OC KEM HUYỆT KEM NGŨ LIỆNG

Dầu xúc tóc hiệu HAHN

Có trữ bán khắp mọi nơi

Hai quyền sách mới

Tại nhà in UNION ở đường Lucien Meassard số 12, có thể bán tại Việt-Nam Bảo-Hiến XE HƠI 54 56 đường Pallein Saigon từ năm tháng 6 tới việc rời trong hạn sáu tháng để khách yên tâm.

HIỆP NGHĨA TIỂU THUYẾT

Tiểu thuyết nghĩa nhỏ 五義

HỘI THƯ BẢY MƯƠI BỐY
Bốn năm đang bình định Chấn-khởi-Phong...

Lần khiến quân nhà-Đỗ sấm sấm...
Trông gầy phều phàng, mắt mờ...

Đến nơi đó, thỉnh thoảng ở trên mái...
Mới đến đó, thỉnh thoảng ở trên mái...

Đến đây, chàng đi kiểm soát, từ từ...
Quan huyện hào hùng kêu gọi quân...

Quan huyện hào hùng kêu gọi quân...
Quan huyện hào hùng kêu gọi quân...

Quan huyện hào hùng kêu gọi quân...
Quan huyện hào hùng kêu gọi quân...

Advertisement for PILULE FOSTER (Foster's Tablets) for various ailments like constipation and general weakness.

LỜI RAO
Nhà dệt - P. LÊ PHẬT-VINH
ở tại Cầu-Thu
đường má sòng. (SAIGON)

ĐỀ BÀN ĐỒ PHỤ TÙNG XI RÔ
COMPTEUR CHRONOMÈTRE
Đường Tháp-Đông, số 16 Chợ...

Advertisement for Xà-phòng Cadum (Cadum Soap) featuring an illustration of a woman and text describing its benefits for skin.

Advertisement for VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG (Vietnam Bank) with details on capital and services.

Một cuốn sách có ích
cho anh em ưa chơi binh trận

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN
(Leptone, Glycêrophosphate et Kola)

Loại thuốc rất đặc biệt không thứ nào bì kịp...
Mỗi khi dùng cảm rõ uống một ly nước thì mau phục sức mạnh lại.

Advertisement for Elixir tonique ANTIGLAIREUX du Dr GUILLIÉ, a tonic for various ailments.

Advertisement for SANNAL MIDY, a medicinal product for various conditions.

Large advertisement for KODAK cameras and film, featuring an illustration of a woman and a child, and text in multiple languages.

Advertisement for ZIDAL (Zidals) medicine, including an illustration of a bottle and text describing its uses.

Handwritten notes and signatures, including 'Cora' and 'Lam Van Ngo'.

THUỐC RUỘT TRIỆN THỜI

(Xin xem toa thuốc dưới đây)

Thuốc ruột này của ông bác sĩ chuyên môn, Carl-Berg Minh-đạo Mỹ (đơn) soạn ra. Từ đó có tên của thuốc ông, thấy đời sau được nhiều người rảnh bị bệnh (thời-trời) rất ngại.

Phần tôi, tôi đã cho thuốc này, cũng được nhiều lần. Một trên người thấp hơn trên của mọi người, mỗi ngày đi cho gạo nếp, tức nhiên là ăn cơm.

Ruột này chẳng những chữa trị bệnh (thời-trời) mà cũng trị được các bệnh khác (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14), (15), (16), (17), (18), (19), (20), (21), (22), (23), (24), (25), (26), (27), (28), (29), (30), (31), (32), (33), (34), (35), (36), (37), (38), (39), (40), (41), (42), (43), (44), (45), (46), (47), (48), (49), (50), (51), (52), (53), (54), (55), (56), (57), (58), (59), (60), (61), (62), (63), (64), (65), (66), (67), (68), (69), (70), (71), (72), (73), (74), (75), (76), (77), (78), (79), (80), (81), (82), (83), (84), (85), (86), (87), (88), (89), (90), (91), (92), (93), (94), (95), (96), (97), (98), (99), (100).

Tuy thuốc này giá trị 400, (4) mà đem tiếp thuốc này ra cho nhà rảnh bị bệnh như chúng ta bây giờ này, người tôi đem ngày đi được được.

Xin quý ông qui bị hay lấy thuốc này từ bệnh này đem ruột trước đi dùng trong nhà, sau của người làm thuốc, vì bệnh (thời-trời) là bệnh, đi ngại, ở 1 đến một tuần hay tháng.

NGUYỄN-KHÁCH-NƯỞNG

Ngôi-tiền Thành-phố Saigon
Chú nhà ở Nguyễn-Khách và hàng kính Quốc-
Đô, Rue La Grandière.

(1) Trứng thối - Khi nào mới rảnh thì ăn cơm không tiêu, đau bụng lúc ăn uống và một miếng nhỏ thì hết tức tức.

(2) Trứng thối - Hết cơm chưa, hoặc đi đùn cơm mà không tiêu, lúc ăn uống thì miệng khô, tức nhiên khi trứng thối.

(3) Trứng thối - Khi nào đi ngoài nhiều, về sáng vào buổi chiều, lúc đi tiêu có một miếng nhỏ, thì ăn cơm không tiêu.

(4) Như trứng thối, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(5) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(6) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(7) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(8) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(9) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(10) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(11) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(12) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(13) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(14) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(15) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(16) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(17) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(18) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(19) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(20) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(21) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(22) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(23) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(24) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(25) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(26) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(27) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(28) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.

(29) N - Thuốc ruột này có giá trị 400, đi tiêu vào sáng được, ngày đi tiêu nhiều lần.



VIỆT-NAM TỔNG-HỘI HỮU LÂN

府會總南越

(Maison des Associations Annamites)

VIỆT-NAM TỔNG-HỘI HỮU LÂN là một tổ chức của các đồng bào Việt Nam ở nước ngoài, được thành lập vào ngày 11 tháng 1 năm 1920, tại thành phố Saigon. Mục đích của hội là đoàn kết, giúp đỡ lẫn nhau và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Hội được thành lập theo tinh thần của các nhà yêu nước Việt Nam, nhằm mục đích đoàn kết đồng bào và bảo vệ quyền lợi của đồng bào.

Advertisement for 'Manufacture de Tabacs' featuring 'NAM-KY TRUNG-HUE YEN-THAO CÔNG-TY'. The ad includes a list of tobacco products such as 'Hồng Hào', 'Hồng Hoa', and 'Hồng Ngọc'. It also features a logo with the Chinese characters '華中' and 'LA MAIN'.

Advertisement for 'Nhà họa chọn dùng và sơn-thủy' (Paint and Varnish). The ad features the brand name 'LA VIOLETTE' and lists various types of paint and varnish available for purchase.

Table titled 'Bản định giá không đời' (Price List) showing prices for various goods. The table has columns for 'THUỐC TẮC', 'SAUCR', 'AQUAHEL-ES', 'PAINLES', and 'PAINTEUR'. It lists items like 'SAUCR Mau đốm', 'AQUAHEL-ES Mau nước', 'PAINLES Mau màu', and 'PAINTEUR Mau đất' with their respective prices.

Large advertisement for 'THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE'. The ad features a central illustration of a woman in traditional dress. Text includes 'CHỮA KHỎA: NHỨC ĐẦU BỆNH GHIP CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC' and 'THUỐC NÀO TỶ NHẬN LÊN HẠNG HẠO HƠN CÙNG CHỖ THẾ'.

Advertisement for 'La maison des Associations Annamites de Cochinchine'. The ad lists the names of the board members: 'TRẦN-TRINH-TRACH, Hội-trưởng', 'LƯU-VAN-LANG, Phó-hội-trưởng', and 'HỒ-VĂN-KINH, Phó-hội-trưởng'. It also mentions the date 'Saigon, Janvier 1920'.

NGA-MỸ KIỂM-ĐIỆP

HỒI THƠ NHỚ
Môi hương烟草 trở bóng
(Hai hàng Tiểu-khố máu tươi)

Tiểu-thơ ngắm nghía chấp đầu,
Chỉ đoán chấp mấy đường bờ
Không lể: bằng người tiếng ầm
Má phôi hốc, đường như trở
Sấp nủi lò thìکت, lai nghe
Tiếng người la khóc om sòm

biên, lại thấy nhá cửa và sóc
vết só, cò trỉ thêu lao sòng
lãnh đĩnh, Tiểu-Sanh thấy vậy
kinh hoảng, phát ngạc miệng
nở ra khồng đưng. vung chày
nổi lên tay Tiểu-thơ đứng bên
cửa sổ, lắc gờ tay chỉ chỗ mà
nói với Tiểu-thơ rằng: Tiểu-thơ
... hồi này Tiểu-thơ cỏi nó ở
sở, bày giờ Tiểu-thơ thấy chưa?

Khi đó, phải đợi nửa giờ, chỉ
nghe tiếng người la khóc, kể nói
này người nói no, cò cái cò nhau

noái, vì mấy tên nó-bóc trong
khẩu, sự bên lưng không biết
kiến, (bên lưng sự dao thoát)
bỗng thấy hai người bước ra
thang lầu một lượt, tên B-
B-ở nhà là Tô-Bại và Ương-Tam,
mà B-ở nhà mở cửa ra, kêu
Tiểu-thơ mau nói, hồi này
Long-vương báo hại, không ít
khanh tay chịu chết tại đây.
Tiểu-thơ phải sửa soạn gói gắm
rương bao, để ngồi thuyền lên
thoát, chúng tôi đi về ghe
thuyền đã sẵn, xin Tiểu-thơ
xuống thuyền mau mau. Tiểu-
thơ nghe nói mắt lườm, cò em
bên vai Tiểu-Sanh mà khóc.
Tiểu-Sanh hiểu hai B-ở nhà
xuống thuyền trước, phải sửa
chuẩn lại sẵn sàng, mà B-ở nhà
vừa y gạc đầu, bên nháy xuống

lưu lập tặc.
Liền đó, Tiểu-thơ lấy khăn
lau mắt, dắt tay Tiểu-Sanh vào
phòng, hai người mở rương no
túi, lấy đó là thuốc gọi lại,
nào châu báu kim ngân, nào 16
nhưng vàng vóc, bao nhiêu gói
vật: cò là đồ-phụ để lại, chết mới
cái bao lớn bằng da, ngoài ra
gối ngủ gọi kia, tinh là đồ quai
két để sửa soạn hành trang trong
việc, còn đợt B-ở nhà đem đồ
đúng như thuốc, chẳng ngờ
người mở xem ra, thấy bốn
phía vớ nước lớn như biển.
Tiểu-Sanh hỏi bắt phủ thế, lên
tiếng khóc lớn mà rằng: Trời
đất ơi! ... nước lớn thế này,
trên đi ra xuống thuyền sao được,
chết... chết... chết... Tiểu-thơ
mặt mày xanh ngắt, bên kêu

Tiểu-Sanh mà nói rằng: Sanh-
muội ơi, ... chỉ em là chết một
chết với nhau, chúng đang trong
đây, sự tại họa xảy ra như thế,
biết làm sao bây giờ, nói rõ bên
này tay Tiểu-Sanh mà khóc n
nào, không chỉ nói lòng như da
thảm, hai người đứng bên cửa
lầu khố đó, chờ ràng sau phút
đồng hồ, bỗng dưng tràn gió ào
ào, nước lên quá vách ượng
phía trước, xem ra ba bốn hàng
đồng, đó vài phút lại nước ngập
nhà lầu, hai thầy tú om
chàng mình nhón, cò đôi mắt
mặt kẻ chết, trong cơn đau
thảm, hai thầy tú ngồi đó nghe
ngờ, bỗng nghe tràn gió đồng
mạnh, hai bên chửa cò kỏi trở
lầu. Tiểu-Sanh cỏi đầu ngó
xuống, thì ra nước ngập nhà lầu

rồi, thế mà hai hàng đồng sừng
trên lầu, nước ạt bên của
người bên Tiểu-Sanh cỏi ngó
mặt Tiểu-thơ la hét chết, chẳng
trông trở sự sống chết nào.
Tiểu-thơ cũng lên chết một
chết, không nói nhai chửa lật
bồng nghe cò người gò cấu lờ
mặt cái, rồi lén tiếng kêu mà
mà rằng: Tiểu-Sanh ơi ... mờ
cò em Tiểu-thơ ra đây, để
chàng tôi họ hai hàng xuống
thuyền kỏi chết. Tiểu-Sanh đứng
đặt mặt cửa, thấy Tô-Bại đứng
bên cửa lầu, lại thấy một chiếc
thuyền phía ngoài, cò Ương-Tam
chèo chèo đàng đó. Tiểu-Sanh
phát mừng khắp bôn, bên dắt
tay Tiểu-thơ ra cửa đó liền.
T. H. H.

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF
Vệ-sanh TỬU của Lương-y RIF chế ra
Thế thức rượu này là đại bổ gan cổ tủy

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG
Thiên-chánh ở tại Quảng-dương Tỉnh-thứnh - Đường Đại-Tân
Thiên-gành ở tại "Sui-hy" Cholon, đường Castel - Môn bị 47,
và ở tại Newburg (PHNOMPEN) - Đường Pruok số 98
Nhị-Thiên-Đường Bổ Phế Thánh dược thủy
Thuốc bổ phế Thánh dược được coi là quý, chúng tôi đã có

CUỘC ĐẤU-XẤU THUỘC-BIA TẠI PARIS
NĂM 1931
Nói về bản Tri-sự chủ-trương các trẻ tuổi
Về cuộc đấu thuộc-bia tại Paris năm 1931, tôi nghĩ, chúng tôi đã có

ĐẦU "CRÉSYL" THIẾT
TIẾT KIỆM CHI LĨNH NGHIỆM ĐANG
"CRÉSYL-JEYES"
HỘI MẶT MỚI HAI MẶT

Chợ lòn trũng cò lòng họ cò mua dưng, xin hãy nhớ lau làm
nên kỹ nhần hiệu ông Phât mạp của bôn đường cò cầu chúng tôi
kéo làm thế gì đúng vào "hơn hai. Hồi rằng này cò kẻ vilham "tên kẻ
thước bực họ người làm bực sự lao, nhân đặng hích các bôn đường
đem đi bán khắp tỉnh khắp làng mà gọi tiện họ.

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐẶC QUYỀN IN GIẤY BẠC - LẤP RA TỜ NĂM 1976
Hàng chánh tại PARIS (VIII)
Những hàng ngành về Đại-biêu:
TRUNG-HUẾ ĐÔNG-PHÁP NGOẠI-QUỐC

MỘT VIỆC MƠI BẦY RẤT NGỘ
MỘT CÁI XE MÁY CỎ KHÔNG
Mỗi người nào kể là ngày nay mọi một cái xe máy
hiệu "ALCYON" hay là hiệu C. A. F. tại hãng CAPFORT.

lần thì bản Tri-sự sẽ mở đem qua
Tây. Lai trong cái đó người đem
đồng cò phải được cò một người thiên-tai
để chơn ra làm bầu để dẫn đi.
Còn về làm-nhạc thì cũng chơn 10
người (trừ ông. Trong 10 người chuyên
về làm-nhạc đặng cũng không đủ mà
đầy đủ nhạc về 16 bị của c-1 trong. 16 bị
hạt-bỏ, 16 bị giữa cùng kính đượ,
16 má làm mà rừng và 16 bị chươn
chơn rồi. Lại cũng phải biết cách
đặt-bay cabriti các trỏ đó mà trên
ki, và phải biết phông loa, đàn hồ,
bàn giang và chươn bóng thút
trùng thì kể là. Lại cũng phải biết
làm hồ mà trỏ đó gờ để tiến.

TAI HANG ĐẠI-ÍCH
Là hàng cò đánh trị nhàn nhĩa về máy khí kém (thời)
xe đờu rất đẹp về bản đó đủ phụ tùng xe máy dễ thay
đổi về bên-hiền làm Bạt-Ly hiệu đèn manehon hiệu
Succes, đủ bên-hiền bằng đàng đủ song sẽ số 150 đồng cò
bằng đàng Condé tree về đủ bên-hiền song 120 đồng cò
bằng đàng song. Xin chi đề vị văn y rứt cần tôi.